2026 年
大阪 YMCA 学院

「大阪 YMCA 学院 夏季集中コース」
受講申込にあたっての
同意事項

大阪 YMCA 学院の夏季集中コースでは、短期間で集中的な日本語学習を行うとともに、自国とは文化や価値観等の異なる日本社会での生活を体験し、日本人はもちろん世界から参加する受講生との積極的な交流を図ります。単に語学力の向上や日本についての知識の習得だけでなく、学校活動を始め様々な学びと異文化交流をすることで、それぞれの違いに気づき、それを認め合うことで、より参加者の視野を広げることが大きな主旨です。このような主旨からこのコースに申し込まれる方は、以下の諸事項について同意いただいた上、申込フォームよりお申し込みください。

１.積極的な参加と自己責任

① 上記の主旨を十分に理解し、参加者自身の積極的な意思でこのコースに参加いたします。
② 申し込みなどの事務手続き、また日本への入出国および空港から市内への移動などについて、自分自身で行うことができることが参加の前提となります。
（個々の状況によっては、大阪 YMCA 学院が参加者を手助けいたします。）
③ 生活、健康、学習、経費については自己管理し、自らの行動に責任を持ちます。
④ コース期間中、万一の事故等の場合、大阪 YMCA 学院は学生の立場を最大限尊重し援助・協力いたしますが、学校外での事故等における損失については、一切責任を負いかねます。

２.他者との協調

授業はもちろん、プログラム全体に渡り、学校や他の受講生と協調し、お互いに充実した場を創り出すために努力します。

３.未成年者の参加

① 参加者が満１８歳に満たない場合は、本人の同意のほかに、親もしくはそれに代わる保護者（日本国外に在住も可）もこの同意事項を理解していただきます。また参加者の保護者は、日本入国から帰国するまで大阪 YMCA 学院に協力し、参加者に必要な助言、指導、援助を行っていただきます。
② 満１８歳未満の方は、日本国内に在住している身元引受人が必要です。

４.事前の相談

身体的、精神的に不安のある場合は、必ず事前に相談します。

５.コースの打ち切り

この同意事項への理解が著しく見られない場合、学校長の判断によりコースへの参加をうち切らせていただく場合があります。その場合、授業料の返還には一切応じられません。

６.キャンセル規定

夏季集中コースは、以下のキャンセル規定に基づいて参加費を返金いたします。
キャンセルの連絡は必ずメールで連絡してください。

キャンセル連絡日	返金額
2026 年 7 月 13 日（月）まで	**参加費 全額返金**
2026 年 7 月 14 日（火）～7 月 20 日（月）	**参加費の 30%**
2026 年 7 月 21 日（火）～7 月 26 日（日）	**参加費の 50%**
2026 年 7 月 27 日（月）以降	**返金不可**

*振込手数料はご負担願います。

以　上

AGREEMENT ON APPLYING TO THE "SUMMER INTENSIVE COURSE"

In the Summer Intensive Course at Osaka YMCA Gakuin, participants will engage in intensive Japanese language study over a short period of time. At the same time, they will experience life in Japanese society, which may differ from their home countries in terms of culture and values, and actively interact not only with Japanese people but also with fellow participants from around the world.

The purpose of this course is not only to improve language skills and acquire knowledge about Japan, but also to broaden participants' perspectives by engaging in various learning activities and cross-cultural exchanges, including school events. Through these experiences, participants will become aware of differences and learn to respect them.

Based on this purpose, applicants are required to agree to the following terms and conditions before applying through the application form.

1. Attentive participation and responsibility

①I fully understand the purpose of the above program and will participate in this course of my own initiative.

② I understand that all formalities such as applying to the course and entering into Japan etc., must be accomplished individually.

（YMCA can help the participant, depending on the situation.）

③ I am in charge of myself and responsible for my own behavior. I will manage my own life in Japan, i.e. health, learning and expenses.

④ I understand that the Osaka YMCA Japanese Language School is not responsible for any loss resulting from an accident or incident outside of school during the course duration, and I hereby release and discharge the Osaka YMCA Japanese Language School from such liability.

However, YMCA will help participants to the greatest extent possible in the event of an incident or accident.

2. Community building

Not only in classes but throughout the entire program, I will cooperate with the school and fellow participants and make efforts to create a meaningful and enriching environment together.

3. Applicants under 18 years of age

①If a participant is under the age of 18, it is mandatory for a parent or guardian to have read and understood the agreement and is to sign an agreement form beside the participant. (Parents or a guardian living abroad is acceptable.) It is also mandatory for those parent or guardian to advise, supervise, or assist those participants, during the course from the time of entry into Japan until they return to their home country.

② If the participants are under the age of 18, he/she must have a guardian or proxy in Japan who will look after him/her while staying in Japan.

4. Consulting about one' s health

I will consult with Osaka YMCA Gakuin about any concerns or special needs upon arrival applying to the program.

5. Dismissal

I understand that any participant may be asked to leave the course, without refund, if this agreement with the Osaka YMCA Gakuin is seriously violated.
The Director of the school will make this judgment.

6 . Cancel Policy

For the Summer Intensive Course, participation fees will be refunded based on the following cancellation policy.

Please be sure to notify us of any cancellation by email.

Cancellation Notification Date	Refund Amount
By 2026 July 13th, Monday	Full refund of the participation fee
2026 July 14th(Tue)～July 20th(Mon)	30% of the participation fee
2026 July 21st(Tue)～July 26th(Sun)	50% of the participation fee
After July 27th(Mon)	No refund

*Please note that bank transfer fees must be borne by the applicant.

Osaka YMCA Gakuin
2026

2026年

“暑期日語集中課程” 申請協議書

大阪YMCA學院的暑期集中課程，其目的是為了再短時間內提升日語能力，體驗與自國文化或價值觀不同的日本社會，跟日本人·從世界各國參加的外國人國際交流為主。不僅僅提升日文能力以及對日本的認知，還藉由學校活動進行異文化交流。了解各自的不同處，並互相認同，擴大參加者的視野為主旨。能了解這樣的主旨的申請人，請在「報名表」中的同意書簽名。

1. 積極參與及履行的責任

① 在申請“暑期日語密集課程” 的同時，需理解上述主旨及本協議上所提之該專案的真正目的，並認真積極地去參加這次活動。

② 申請人應該瞭解自己申請與辦手續進出日本國的所有程序、以及從機場至大阪市內的交通方式。(YMCA 會根據不同情況給申請者提供一定的幫助。)

③ 申請人要為自己的行為負責，並打理好在日本的生活、健康及學習狀態並且支付一切必須費用。

④ 在YMCA 就學期間，如果在校外發生任何意外以及其他事故，校方將不會對此負責。但是，萬一有事故發生，YMCA 也會竭盡所能伸出援助之手。

2. 與他人合作

無論是上課乃至其他活動，皆請積極與校方或其他學員彼此合作，一同努力創造出令大家感到充實的學習經驗。

3. 未成年申請者

① 如果申請人小於18歲，那其父母或是保證人(父母或保證人在日本國外者亦可)必須在申請人身旁閱讀並簽署這份協議書。父母或保證人還必須在其進入日本國至回國的期間，與YMCA 合作，給與申請人監督、意見、以及幫助。

② 如果申請者年齡低於18歲、他/ 她必須有居住在日本的保證人或代理人，並在其照顧下才能在日本生活學習。

4. 個人健康狀況

由於身體或精神上的問題會對申請該專案造成影響的，請事先向YMCA 學校的老師進行諮詢。

5. 退學

如果參加者無法遵守理解以上協議，學校的主管將根據具體情況作出裁決，要求參加者退出課程，並不予返還剩餘的費用。

6. 取消規定

暑期日語密集課程將依照以下取消規定退還參加費用。如需取消，請務必透過電子郵件與我們聯絡。

取消通知日期	退款金額
到2026年7月13日（一）	全額退還參加費用
2026年7月14日（二）～7月20日（一）	參加費用的30%
2026年7月21日（二）～7月26日（日）	參加費用的50%
2026年7月27日（一）以後	不予退款

*匯款手續費需由申請者自行負擔。

2026年

“暑期日语集中课程” 申请协议书

大阪YMCA学院的暑期集中课程，其目的是为了再短时间内提升日语能力，体验与自国文化或价值观不同的日本社会，跟日本人·从世界各国参加的外国人国际交流为主。 不仅仅提升日文能力以及对日本的认知，还借由学校活动进行异文化交流。了解各自的不同处，并互相认同，扩大参加者的视野为主旨。能了解这样的主旨的申请人，请在报名表中的同意书签名。

1. 积极参与及履行的责任

（1）在申请“暑期日语密集课程” 的同时，需理解上述主旨及本协议上所提之该项目的真正目的，并认真积极地去参加这次活动。

（2）申请人应该了解自己申请与办手续进出日本国的所有程序、以及从机场至大阪市内的交通方式。（YMCA 会根据不同情况给申请者提供一定的帮助。）

（3）申请人要为自己的行为负责，并打理好在日本的生活、健康及学习状态并且支付一切必须费用。

（4）在YMCA 就学期间，如果在校外发生任何意外以及其他事故，校方将不会对此负责。 但是，万一有事故发生，YMCA 也会竭尽所能伸出援助之手。

2. 与他人合作

无论是上课乃至其他活动，皆请积极与校方或其他学员彼此合作，一同努力创造出令大家感到充实的学习经验。

3.未成年申请者

（1）如果申请人小于18岁，那其父母或是保证人（父母或保证人在日本国外者亦可）必须在申请人身旁阅读并签署这份协议书。 父母或保证人还必须在其进入日本国至回国的期间，与YMCA合作，给与申请人监督、意见、以及帮助。

（2）如果申请者年龄低于18岁、他/ 她必须有居住在日本的保证人或代理人，并在其照顾下才能在日本生活学习。

4. 个人健康状况

由于身体或精神上的问题会对申请该项目造成影响的，请事先向YMCA 学校的老师进行咨询。

5. 退学

如果参加者无法遵守理解以上协议，学校的主管将根据具体情况作出裁决，要求参加者退出课程，并不予返还剩余的费用。

6. 取消规定

暑期日语密集课程将根据以下取消规定退还参加费用。如需取消，请务必通过电子邮件与我们联系。

取消通知日期	退款金额
到2026年7月13日（一）	全额退还参加费用
2026年7月14日（二）～7月20日（一）	参加费用的30%
2026年7月21日（二）～7月26日（日）	参加费用的50%
2026年7月27日（一）以后	不予退款

*汇款手续费需由申请者自行承担。

以上

오사카YMCA학원
”하기 단기 집중코스”
신청시 동의사항

오사카ＹＭＣＡ학원의 하기 단기 집중코스에서는, 단기간의 집중적인 일본어학습을 하는것과 함께 한국과는 문화도 가치관 등도 다른 일본 사회에서 실생활을 체험하여, 일본인은 물론 각 나라에서 참석할 수강생과의 적극적인 교류를 하는것입니다. 단순히 어학력 향상이나 일본에 대한 지식 습득 만이 아니라 학교활동을 비롯한 다양한 학습과 이문화교류를 통해 서로의 차이를 알고 인정하면서 보다 참가자가 넓은 시각을 가질 수 있는것을 목적으로 합니다. 그러한 취지로 이 코스에 신청하는 분은 아래와 같은 각 항목에 대하여 동의하신 다음에 신청 폼에서 신청해 주세요。

1. 참가자의 적극적인 참여와 책임의식

・상기 취지를 충분히 이해하고, 참가자 자신의 적극적인 의지로 이 코스에 참가합니다.
신청등의 사무적인 수속, 또 일본 출입국 및 공항에서 시내로 이동 등에 대하여, 스스로 하는 것이 참가의 전제입니다. (개개인의 상황에 따라서 오사카YMCA가 참가자를 돕는 경우도 있습니다.)

・생활, 건강, 학습, 경비에 대하여 충분히 자기 관리를 하고 본인의 행동에 책임을 집니다.

・코스 기간중에 발생하는 사고 등의 경우, 오사카 YMCA는 학생의 입장을 최대한 존중한 지원·협력을 합니다만, 학교 외의 사고등에 의한 손실에 관해서는 일체의 책임을 지지 않습니다.

2. 타참가자와의 협조

・수업을 포함하는 프로그램 전체에 있어서, 학교나 다른 참가자와 협조 하고, 서로 충실한 장소를 만들어 내기 위해서 노력합니다.

3. 미성년자의 참여에 대해서

・참가자가 만 18세 미만인 경우, 본인의 동의 외에 부모 또는 그 외의 보호자 (일본 국외에 거주자도 가능)도 이 동의사항을 이해하고, 동의서에 서명해 주십시오. 또한 참가자의 보호자는 일본 입국부터 재류중 및 귀국 할때까지 오사카YMCA와 협력해서, 참가자에게 필요한 조언, 지도, 지원을 부탁드립니다.

・만 18세 미만인 경우, 일본 국내에 거주, 재류 하고 있는 신원보증인이 필요합니다.

4. 특별 사전 상담

・신체적, 정신적으로 참가에 불안한 점이 있는 경우, 반드시 사전에 상담 해 주십시오.

5. 코스 참가 중단/취소

・이 동의사항의 내용이 충분히 이해 되어 있지 않다고 판단될 경우, 학교장의 판단으로 코스참가를 중단하는 경우도 있습니다.
그 경우, 수업료의 환불은 일체 가능하지 못합니다.

6. 취소 규정

하기 단기 코스는 아래의 취소 규정에 따라 참가비를 환불 합니다.
취소 시에는 반드시 이메일로 연락해 주세요.

취소 통보일	환불 금액
2026년7월13일（월）까지	참가비 전액 환불
2026년7월14일（화）～7월20일（월）	참가비 **30%**
2026년7월21일（화）～7월26일（일）	참가비 **50%**
2026년7월27일（월）이후	환불 불가

*송금 수수료는 신청자 부담입니다.

이상

오사카YMCA학원